

Q-App: Portioning

Die Anwendung Portionieren dient dem Abwiegen von Produkten. Das gewünschte Zielgewicht und die zulässige Toleranz können definiert werden. Die Anwendung erstellt eine statistische Auswertung für die abgefüllten Portionen.

The application Portioning is used to weigh products. The desired target weight and allowed tolerance can be defined. The application creates a statistical evaluation for the filled portions.

Beschreibung:

Die Anwendung bietet eine Administrator- und eine Anwenderebene. Der Administrator kann Produkte anlegen, verändern und löschen. Ein Produkt ist durch einen Namen und das Zielgewicht definiert, außerdem können absolute oder relative Werte für die zulässige untere und obere Toleranz der Abweichung vom Zielgewicht festgelegt werden. Erstellte Produkte werden in der Produktdatenbank auf SD-Karte gespeichert.

Der Anwender kann nur Produkte abwiegen. Dazu wird im ersten Schritt ein Produkt ausgewählt und aus der Datenbank geladen. Im nächsten Schritt wird die Charge eingegeben. Sind für die Charge bereits Daten gespeichert, können diese aus der Chargendatenbank von der SD-Karte geladen werden und das Abwiegen der Charge wird fortgesetzt. Alternativ kann das Portionieren der Charge neu gestartet werden und bestehende Daten werden gelöscht. Ist die eingegebene Charge nicht in der Chargen-Datenbank zu finden, wird vom Programm ein neuer Eintrag in der Chargendatenbank angelegt.

Der Ablauf der Portionierung startet mit dem Tarieren des Zielgefäßes. Anschließend wiegt der Anwender eine Portion der Charge ab und wird dabei von einem Toleranzbalken mit Anzeige der zulässigen Toleranzen grafisch unterstützt. Liegt die Einwaage außerhalb der Toleranz, kann der Anwender diese korrigieren oder den ermittelten Wägewert übernehmen. Der Portionierungsprozess wird so lange wiederholt, bis der Anwender auf "Ende" drückt. Die Software erstellt daraufhin eine Statistik über alle portionierten Proben der Charge und zeigt diese an. Die ermittelten Daten können in der Chargendatenbank auf SD-Karte gespeichert und mittels eines an die Waage angeschlossenen Labordruckers ausgedruckt werden.

Description:

The application provides an administrator and a user level. The administrator can create, change and delete products. A product is defined by a name and the target weight, and absolute or relative values for the allowed upper and lower tolerance of the deviation from the target weight can be set. Created products are stored in the product database on SD card.

The user can only portioning products. For this purpose, a product is selected in the first step and loaded from the database. In the next step, the batch is entered. If data is already stored for the batch, it can be loaded from the batch database of the SD card and the weighing of the batch is continued. Alternatively, the portioning of the batch can be restarted and existing data is deleted. If the entered batch is not found in the batch database, the program creates a new entry in the batch database.

The process of portioning starts with taring the target vessel. The user then weighs a portion of the batch and is graphically supported by a tolerance bar which displays the permissible tolerances. If the weight is out of tolerance, the user can correct it or accept the determined weighing value. The portioning process is repeated until the user presses "end". The software then generates statistics for all portioned samples of the batch and displays them. The determined data can be stored in the batch database on SD card and printed using a laboratory printer connected to the balance.

Verfügbare Sprachen: Deutsch, Englisch*

Languages available: German, English*

Sartorius Bestellnummer / Order No.: YAPP20

* Die Sprache der Q-App wird durch die Sprach-Einstellung des Nutzerprofils definiert. Ist eine Sprache nicht vorhanden wird Englisch dargestellt.

The language of the Q-App is defined by the language settings of the user profile. If a language is not available, then English is used.



YAPP20: Portionierung Produkt %s anlegen	Administrator 06/03/2019 15:57:07
Produktname:	PRODUKT_ABC
Toleranzeinheit:	Absolut
Abbruch	Weiter

YAPP20: Portionierung Produkt PRODUKT_ABC a	nlegen	Administrati 06/03/2019	or 15.57.48
Produktname:	PRODU	JKT_ABC	
Ziel:		50.0	Dg
Untere Toleranz:		49.9	Dg
Obere Toleranz:		50.1	Dg
Abbruch		>	Speicher

YAPP20: Portionierung Auswahl Produkt	Administrator 07/03/2019 08.26.53
PRODUCT_ABC	
PRODUCT_XYZ]
PRODUKT_ABC]
TEST]
Abbruch Suc	hen

YAPP20: Portionierung Produkt PRODUCT_XYZ a	nlegen	Administrat 07/03/2019	or 08.44.23
Produktname:	PRODU	CT_XYZ	
Ziel:		100.0	0jg
Untere Toleranz:		99.9	0 g
Obere Toleranz:		100.1	0 g
Abbruch <		>	Speichern

YAPP20: Portionierung Auswahl Produkt	Administrator 07/03/2019 08.46.23
PRODUCT_ABC	
PRODUCT_XYZ	
PRODUKT_ABC	
TEST	
Abbruch	Suchen

Prozessablauf:

Im Hauptmenü haben Sie die Auswahl zwischen folgenden Punkten: Produkt portionieren Neues Produkt erstellen* Produkt verändern* Produkt löschen*

* mit einem Stern markierte Menüpunkte sind nur für Administratoren zugänglich

Um ein neues Produkt anzulegen wählen Sie "Neues Produkt erstellen" im Hauptmenü. Vergeben Sie einen Namen für das Produkt und wählen Sie die Toleranzeinheit aus. Die Toleranzen können entweder absolut oder relativ in Prozent definiert werden.

Geben Sie das Zielgewicht und die obere und untere Toleranzgrenze ein. Zum Speichern des Produkts drücken Sie "Speichern". Das Produkt wird in der Produktdatenbank auf SD-Karte gespeichert.

Um ein Produkt zu editieren wählen Sie "Produkt verändern" im Hauptmenü. Daraufhin werden die gespeicherten Produkte aufgelistet. Wählen Sie das zu editierende Produkt direkt aus der Liste aus oder verwenden Sie die Suchfunktion.

Verändern Sie die Einstellungen für das Produkt wie gewünscht und bestätigen Sie die Änderungen mit "Speichern". Die Änderungen werden in der Produktdatenbank auf SD-Karte gespeichert.

Zum Löschen eines Produkten wählen Sie "Produkt löschen" im Hauptmenü. Wählen Sie das zu löschen Produkt aus der Liste aus oder verwenden Sie die Suchfunktion.

Prozessablauf:



YAPP20: Portionierung Auswahl Produkt	Administrator 07/03/2019 08.46.23
PRODUCT_ABC	
PRODUCT_XYZ]
PRODUKT_ABC]
TEST]
Abbruch	Suchen

YAPP20: P Chargene	'ortionierung ingabe		Administrato 07/03/2019	ir 09.08.47
N	4a× 320 g	` ~	0.0001 = ۵ م م م	g
	U	.UI	JUU	g
isoCAL	0%			
Bitte di	e Charge einget	en.		
Chargene	ingabe:	ABC		
-				
Abbruch	J			Weiter





Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage mit "Ja", um das ausgewählte Produkt zu löschen.

sartorius

Starten Sie den Prozess der Portionierung durch Drücken von "Produkt portionieren" im Hauptmenü. Wählen Sie das gewünschte Produkt aus der Liste aus oder verwenden Sie die Suchfunktion.

Geben Sie die Bezeichnung der Charge ein und drücken Sie "Weiter".

Sollte für die Charge schon Daten gespeichert sein, erhalten Sie eine Abfrage, ob Sie die Portionierung fortsetzen oder neu starten wollen. Drücken Sie dazu entweder "Neu" oder "Fortsetzen".

Stellen Sie ein Gefäß auf die Waage und drücken Sie "Weiter". Die Waage führt automatisch eine Tarierung aus.

Zur Portionierung des Produkts wird Ihnen ein Toleranzbalken mit dem Zielgewicht als negativen Wert angezeigt. Während der Portionierung muss als auf 0 aufgefüllt werden.





Prozessablauf:



YAPP20: Portionierung Produkt abwiegen	Administrator 07/03/2019 09.55.47
Einwaage OBERHAL	_B der Toleranz!
Wollen Sie (Weiter) abwiegen oder die (Nächste) Probe portionieren?	
Weiter	Nächste



Zur visuellen Unterstützung wird der Toleranzbalken in grün angezeigt, wenn die Einwaage innerhalb der zulässigen Toleranz liegt. Liegt die Einwaage außerhalb der Toleranz, wechselt die Farbe des Toleranzbalkens zu rot. Um den Messwert zu übernehmen drücken Sie "Weiter".

Bei Messwerten außerhalb der Toleranz erhalten Sie Meldung, dass die Einwaage unteroder oberhalb der zulässigen Toleranz liegt. Drücken Sie "Weiter", um das Abwiegen fortzusetzen oder "Nächste", um den Messwert zu übernehmen und zu speichern.

Drücken Sie "Weiter", um die nächste Probe zu portionieren und "Ende", um den Prozess des Portionierens zu beenden.

YAPP20: Po Ergebnis	prtionierung)	Benutzer 1 11.03.2019 13:28:	25
Ergebnis				
Produkt: Charge Pro Datum: Aktueller E Probenzah Total: Zielgewich	odukt: Benutzer: II:	1	PRODUCT_ABO ABO 1.03.2019 13.28.10 Benutzer 1 6 329.94 g 50.00 g	
Ende	Erneut	Speichern	Dr	uck

Nach Beenden des Prozesses zeigt die Software eine statistische Auswertung für die portionierten Proben an. Zum Speichern der ermittelten Daten als *.csv-Datei auf SD-Karte drücken Sie "Speichern" und zum Drucken der Daten auf einem angeschlossenen Labordrucker "Druck". Mittels "Erneut" starten Sie den Prozess der Portionierung des ausgewählten Produkts neu und mittels "Ende" gelangen Sie zurück ins Hauptmenü.



Process description:

In the main menu you have the choice between the following points:

Portioning product	
New product	
Edit product	
Delete product	
ч. <u>,</u> ,	

* menu items marked with an asterisk are only accessible by administrators

To create a new product select "New product" in the main menu. Enter a name for the product and select the tolerance unit. Tolerances kann be defined as absolute values or relativ in percent.

Enter the target weight and the lower and upper tolerance. To save the product press on "Save". The product is save to the product database on SD-card.

To edit a product select "Edit product" in the main menu. The stored products will then be listed. Select the product to edit from the list or use the search function.

Edit the settings for the product as desired and confirm the modifications by pressing on "Save". The modifications are saved in the product database on SD-card.

lain menu 11/03/2019 1335.26
Portioning product
New product
Edit product
Delete product
End

To delete a product select "Delete product" in the main menu. Select the product to be deleted from the list or use the search function.

YAPP20: Portioning Main menu	Administrator 11/03/2019 13:35:26
Portioning product	
New product	
Edit product	
Delete product	
End	

YAPP20: Portioning Create product	Administrator 11/03/2019 13.42.38
Product name:	PRODUCT_ABC
Unit tolerance:	Absolute
Cancel	Continue

YAPP20: Portioning	Administrator 11/03/2019 13.46.36
Product name:	PRODUCT_ABC
Target:	50.00 g
Lower tolerance:	49.90 g
Upper tolerance:	50.10 g
Cancel <	Save
YAPP20: Portioning	
Main menu	11/03/2019 13:35:26
Portioning product]



YAPP20: Portioning Alter produkt PRODUCT_ABC	Administrati 11/03/2019	
Product name:	PRODUCT	ABC
Target:	50.0	Dg
Lower tolerance:	49.9	Dg
Upper tolerance:	50.1	lg
Cancel	>	Save

Process description:



APP20: Portioning Administrator fain menu 11/03/2019 13:35:26 Portioning product Rew product Edit product Delete product

YAPP20: Portioning Enter batch	Administrator 11/03/2019 16.11.37
Ma× 320 g	d = 0.0001 g
0	.0000 g
ISOCAL 078	
Please enter batch.	
Enter batch.:	ABC
Cancel	Continue

YAPP20: Portioning Enter batch	Administrator 12/03/2019 12.14.04
Saved data for product &	batch found
New	Cont.STE
YAPP20: Portioning Taring	Administrator 11/03/2019 16.08.49
+ 1.8	485 _g
Please place vessel on balance.	
Cancel	Continue
YAPP20: Portioning Weigh product	Administrator 13/03/2019 11.39.02
Max 320 g	



Confirm the safety query with "Yes" to delete the selected product.

To start the portioning process press on "Portioning product" in the main menu. Select the desired product from the list or use the search function.

sartorius

Enter a batch description and press "Continue".

If for the batch data is saved you are asked if the process shall be continued or restarted. To continue the portioning process press "Continue" and to restart the process press "New".

Place a vessel on the balance and press "Continue". The balance is tared automatically.

For portioning a product a tolerance bar with the negative target weight is displayed. During the portioning process it must be filled up to 0.





Process description:







As visual support the tolerance bar is shown in green if the sample weight is within the
allowed tolerance. Is the sample weight out of tolerance the tolerance bar color switches to
red. To save the measured value press next.

For measured values out of tolerance a message is displayed that the sample weight is above or below the allowed tolerance. Press "Continue" to continue weiging the sample or press "Next" to process to save the measured value.

Press "Continue" to process the next sample and "End" to finish the portioning process.

YAPP20: Pe Result	ortioning		Administrator 13/03/2019 09.36.23	
Result:				
Product: Batch prod Date: Current us Sample nu Total:	duct: :er: mber:	1	PRODUCT_ABC ABC 3/03/2019 09.36.16 Administrator 4 207.53 g	
Target we	ight:		50.00 g	⊡
End	Again	Save	Print	Fct.

After completing the process, the software displays a statistical analysis for the portioned samples. To save the calculated data as * .csv file on an SD card, press "Save" and "Print" on a connected lab printer to print the data. With "Again" you restart the portioning process of the selected product and with "End" you get back to the main menu.